

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Supreme Court – Az EK 81. cikk (1) bekezdésének értelmezése – A termelést korlátozó vagy ellenőrző intézkedések – A strukturális kapacitás egyszeri csökkenését eredményező megállapodás bennfoglaltsága

Rendelkező rész

Valamely, az Írországban a tíz fő marha- és borjúhús-feldolgozó – a Beef Industry Development Society Ltd tagjai – között kötött típusmegállapodás jellemzőivel bíró, többek között a feldolgozási kapacitások 25 %-os csökkentését előíró megállapodás célja az EK 81. cikk (1) bekezdésének értelmében a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása.

(¹) HL C 140., 2007.6.23.

A Bíróság (második tanács) 2008. november 13-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-214/07. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatások – Támogatási program – A közös piaccal való összeegyeztethetlenség – A határozat végrehajtása – A nyújtott támogatások visszatéríttetése – A végrehajtás teljes lehetetlensége)

(2009/C 6/08)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: C. Giolito meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, S. Ramet és J.-C. Gracia meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A Franciaország által a nehéz helyzetben lévő vállalkozások átvételét illetően végrehajtott támogatási programról szóló, 2003. december 16-i bizottsági határozatnak (C[2003] 4636. sz. állami támogatás, HL 2004. L 108., 38. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása – A jogellenesen nyújtott támogatás visszatéríttetése céljából hozandó intézkedések hiánya – Az e támogatás visszatéríttetését elrendelő határozat végrehajtása teljes lehetetlenségének hiánya

Rendelkező rész

1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem hajtotta végre a Franciaország által a nehéz helyzetben lévő vállalkozások átvételét illetően végrehajtott támogatási programról szóló,

2003. december 16-i 2004/343/EK bizottsági határozatot – nem teljesítette az említett határozat 5. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 170., 2007.7.21.

A Bíróság (második tanács) 2008. november 13-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-227/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Elektronikus hírközlés – Hálózatok és szolgáltatások – 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) – A 4. cikk (1) bekezdése és az 5. cikk (1) bekezdésének első albekezdése – Nem megfelelő átültetés)

(2009/C 6/09)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Shotter és K. Mojzesowicz, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz, meghatalmazotti minőségben)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („hozzáférési” irányelv) (HL L 108. 2002.4.24., 7. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 323. o.) 4. cikke (1) bekezdésének, illetve az 5. cikke (1) bekezdésének nem megfelelő átültetése – Távközlésről szóló nemzeti szabályozás, amely általános rendelkezésként előírja, hogy a nyilvános hírközlő hálózatok üzemeltetői kötelesek a hozzáférésről jóhiszemű tárgyalásokat folytatni, valamint hogy a szabályozó hatóság amennyiben a felek nem jutnak megegyezésre, a felek egyikének kérelmére hozhat a felek szerződését helyettesítő határozatot.

Rendelkező rész

1) A Lengyel Köztársaság – mivel nem ültette át megfelelően az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (hozzáférési irányelv) 4. cikkének (1) bekezdését – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága és a Lengyel Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 199., 2007.8.25.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. november 13-i ítélete (A Conseil d'État előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Coditel Brabant SPRL kontra Uccle

(C-324/07. sz. ügy) (¹)

(Közbeszerzések – Odaítélési eljárás – Közszolgáltatási koncesszió – Műsorelosztó hálózat üzemeltetésére vonatkozó koncesszió – A község által a közszéközi egyesülés számára történő odaítélés – Az átláthatóság követelménye – Feltételek – A koncesszióba adó által a saját szolgálatai felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonló ellenőrzés gyakorlása a koncesszor felett)

(2009/C 6/10)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Coditel Brabant SPRL

Alperes: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(a Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision [Brutelé] részvételével)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État – Az elsődleges közösségi jog alapelveinek értelmezése (a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az átláthatóság követelménye), valamint az ezen elvek alóli kivételek a közszolgáltatási koncesszió területén – A községi műsorelosztó hálózat üzemeltetésére vonatkozó koncesszió – A versenyztetés szükségessége, leszámitva az olyan eseteket, amelyekben a koncesszióba adó hatóság a saját szolgálatai felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonló ellenőrzést gyakorol a koncesszor felett és amelyekben a koncesszor tevékenységének érdemi részét az őt irányító hatósággal együtt végzi

Rendelkező rész

- 1) Nem ellentétes az EK 43. és 49. cikkel, az egyenlő bánásmód elvével és az állampolgárságon alapuló hátrányos megkülönböztetés

tilalmával, valamint az abból fakadó átláthatóság követelményével, hogy a közjogi hatóság – versenyztetés nélkül – kizárólag közjogi hatóságokat tömörítő közszéközi egyesülésnek ítélje a közszolgáltatási koncessziót, ha e közjogi hatóságok az egyesülés felett a saját szolgálataik felett gyakorolthoz hasonló ellenőrzést gyakorolnak, és az említett egyesülés e közjogi hatóságokkal együtt végzi tevékenységének érdemi részét.

- 2) Annak fenntartása mellett, hogy a kérdést előterjesztő bíróság ellenőrzi a szóban forgó közszéközi egyesülés önállóságával kapcsolatos tényeket, az alapügyben szereplőhöz hasonló körülmények között, amikor a döntéseket a kizárólag közjogi hatóságok tulajdonában álló közszéközi egyesülésnek az ezen egyesülés alapokmányában meghatározott, a csatlakozott közjogi hatóságok képviselőiből álló szervei hozzák, e döntéseknek az említett közjogi hatóságok általi ellenőrzése úgy tekinthető, mint amely lehetővé teszi e közjogi hatóságok számára a saját szolgálataik felett gyakorolthoz hasonló ellenőrzés gyakorlását.
- 3) Abban az esetben, ha a közjogi hatóság valamely közfeladat ellátásának átruházása érdekében olyan közszéközi egyesüléshez csatlakozik, amelynek összes tagja közjogi hatóság, akkor az egyesülés felett a csatlakozott közjogi hatóságok által gyakorolt ellenőrzést a saját szolgálataik felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonlóan lehet tekinteni, akár önállóan, akár együttesen – adott esetben a többség szavazata alapján – gyakorolják azt.

(¹) HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság (második tanács) 2008. november 20-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Staatssecretaris van Financiën kontra Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

(C-375/07. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Besorolásról szóló rendelet érvényessége – Az 1196/97/EK rendelet mellékletének értelmezése – A Vámkódex 220. és 239. cikke – A 2454/93/EGK rendelet 871. és 905. cikke – Rizslisztból, sóból és vízből készült szárított tézstalapok – Tarifális besorolás – A behozatali vámok utólagos beszedése – Az elengedésre vonatkozó eljárás – A vámhatóságok észlelhető hibája – Az importőr nyilvánvaló hanyagsága)

(2009/C 6/11)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden